

## Sag T-196/01 R

### Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Særlige rettergangsformer — EUGFL — ophævelse af finansiel støtte —  
uopsættelighed — foreligger ikke«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 18. oktober 2001 . . . . . II-3109

#### Sammendrag af kendelse

1. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — foreløbige forholdsregler — betingelser — uopsættelighed — umiddelbar risiko for alvorligt og uopretteligt tab — begreb — bevisbyrde*  
(Art. 242 EF og 243 EF; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)
2. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — udsættelse af gennemførelsen af en beslutning om ophævelse af finansiel støtte fra strukturfondene — betingelser — uopsættelighed — alvorligt og uopretteligt tab — begreb*  
(Art. 242 EF; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)

1. Spørgsmålet om, hvorvidt uopsættelighedsbetingelsen i forbindelse med en begæring om foreløbige forholdsregler er opfyldt, skal vurderes på baggrund af nødvendigheden af, at der træffes en foreløbig afgørelse for at undgå, at den begærende part udsættes for et alvorligt og uopretteligt tab. Den, der indgiver begæringen, skal dokumentere ikke at kunne afvente afgørelsen i hovedsagen uden at blive påført en skade af denne art. Ved vurderingen af, om det af sagsøgeren påberåbte tab er alvorligt og uopretteligt og derfor begrunder, at gennemførelsen af beslutningen undtagelsesvis udsættes, må Fællesskabets retsinstanser have sådanne konkrete oplysninger, at de kan vurdere, hvilke præcise virkninger det formodes at ville have, såfremt de begærede forholdsregler ikke anordnes.
2. For så vidt angår en påstået ikke-økonomisk skade, som påberåbes under en sag om foreløbig forholdsregler, kan sagsøgeren ikke med henblik på at godtgøre, at der er en alvorlig og uoprettelig skade, gøre gældende, at det alene ved en udsættelse af gennemførelsen af en beslutning om ophævelse af finansiell støtte fra strukturfondene kan undgås, at sagsøgerens omdømme lider skade, eller at sagsøgeren fratages muligheden for i fremtiden at forvalte projekter med offentlig finansiering. En annulation inden for rammerne af hovedsagen giver nemlig mulighed for på passende vis at genoprette en sådan skade. Det følger heraf, at betingelsen om uopsættelighed ikke er opfyldt, eftersom formålet med en sag om foreløbige forholdsregler ikke er at sikre erstatning for et tab, men at sikre virkningen af dommen vedrørende sagens realitet.

Det er imidlertid ikke nødvendigt, at det påståede tabs truende nærhed skal være godtgjort med absolut vished. Det er tilstrækkeligt, navnlig når tabets indtræden afhænger af, at der foreligger en flerhed af faktorer, at det er forudseeligt med en tilstrækkelig grad af sandsynlighed.

(jf. præmis 32 og 33)

(jf. præmis 36 og 37)